

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



# 中国神华能源股份有限公司

## CHINA SHENHUA ENERGY COMPANY LIMITED

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
(股份代碼:01088)

### 海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第 13.10B 條而做出。

茲載列中國神華能源股份有限公司於 2013 年 12 月 20 日在《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》、《證券日報》及上海證券交易所網站 ([www.sse.com.cn](http://www.sse.com.cn)) 刊登的「關於露天煤礦公司獲得紮舒蘭礦區煤炭資源使用權的公告」文件，僅供參閱。

承董事會命  
中國神華能源股份有限公司  
董事會秘書  
黃清

北京，2013 年 12 月 19 日

於本公告日期，董事會成員包括執行董事張喜武博士、張玉卓博士、凌文博士及韓建國先生，非執行董事孔棟先生及陳洪生先生，獨立非執行董事范徐麗泰女士、賈華章先生及郭培章先生。

## **中国神华能源股份有限公司 关于露天煤矿公司获得扎舒兰矿区煤炭资源使用权的 公告**

中国神华能源股份有限公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

近日，中国神华能源股份有限公司（“本公司”）间接持有 50% 股份的露天煤矿有限责任公司（“露天煤矿公司”）以竞标方式获得俄罗斯扎舒兰矿区煤炭勘探和开采的资源使用权，对价为 2.47 亿俄罗斯卢布（约折合人民币 4500 万元）。

露天煤矿公司成立于 2013 年 10 月，由本公司全资子公司中国神华海外开发投资有限公司与俄罗斯 EN+集团下属东西伯利亚煤炭公司按 50%：50% 的股权比例合资设立。

根据招标文件，扎舒兰矿区位于俄罗斯赤塔州境内，距首府赤塔市直线距离约 310 公里，为俄罗斯远东、西伯利亚地区的优质动力煤资源；矿区面积为 74.39 平方公里，煤炭资源储量约为 2.5 亿吨，主要为低灰、低硫的长焰煤。根据项目预可研报告，扎舒兰矿区一期项目规划建设产能 600 万吨/年的露天矿。生产的煤炭可经西伯利亚大铁路运至中国内蒙古满洲里口岸，运距约 984 公里。

上述项目尚处于初步阶段，可能存在一定的不确定性，请投资者注意投资风险。

特此公告

承中国神华能源股份有限公司董事会命

董事会秘书

黄清

2013 年 12 月 19 日